

## REGULAMIN KONKURSU

Koncepcja architektoniczno – urbanistyczna  
rewitalizacji Rynku w Nysie wraz z obszarem przyległym

Nysa, październik 2008 r.

---

Strona tytułowa	1
Spis treści	2
Załączniki, zawartość płyty CD	3

**ROZDZIAŁ 1. Ustalenia formalno – prawne**

---

1. Nazwa i adres Organizatora Konkursu - Zamawiającego	4
2. Forma Konkursu oraz podstawa prawna	4
3. Przedmiot Konkursu	5
4. Wymagania, jakie muszą spełnić Uczestnicy Konkursu	5
5. Oświadczenia i dokumenty, jakie mają dostarczyć Uczestnicy Konkursu	6
6. Sposób porozumiewania się zamawiającego z Uczestnikami Konkursu oraz przekazywania oświadczeń i dokumentów	6
7. Miejsce i termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w Konkursie	6
8. Zakres rzeczowy i forma opracowania oraz sposób prezentacji pracy konkursowej	7
9. Miejsce, termin i sposób składania prac konkursowych	8
10. Kryteria oceny prac konkursowych	9
11. Skład Sądu Konkursowego	9
12. Rodzaj i wysokość nagród	10
13. Termin wypłacenia nagród	10
14. Postanowienia dotyczące praw autorskich	10
15. Sposób podania do publicznej wiadomości rozstrzygnięcia konkursu	10
16. Sposób udzielania wyjaśnień dotyczących Regulaminu Konkursu	11
17. Środki ochrony prawnej przysługujące uczestnikom	11
18. Zestawienie terminów Konkursu	12

**ROZDZIAŁ 2. Ustalenia merytoryczne**

---

1. Wstęp	13
2. Stan istniejący	13
3. Wytyczne użytkowe	14
4. Wytyczne urbanistyczne i konserwatorskie	14

**Załączniki formalne**

---

1. Wniosek o dopuszczenie do udziału w Konkursie	15
2. Oświadczenia o spełnianiu warunków uczestnictwa w Konkursie	16
3. Formularz Karty Identyfikacyjnej i wykazu członków zespołu autorskiego	17
4. Pokwitowanie odbioru pracy konkursowej	18

## Załączniki, zawartość płyty CD

---

1. Mapy sytuacyjno – wysokościowe 1:500 – format \*.tif
2. Mapy pochodne 1:2000 – format \*.tif
3. Mapa z 1924 roku – format \*.cdr
4. Plik mapa\_konkurs.dwg – zawierający podkład mapowy obszaru objętego konkursem
5. Plik mapa\_konkurs.dxf – zawierający podkład mapowy obszaru objętego konkursem
6. Plik model\_konkurs.3ds – zawierający trójwymiarowy model obszaru objętego konkursem
7. Dokumentacja fotograficzna archiwalna
8. Dokumentacja fotograficzna stanu istniejącego
9. Studium Konserwatorskie Miasta Nysy (fragmenty) – format \*.pdf
10. Protokół posiedzenia Gminnej Komisji Urbanistyczno-Architektonicznej – format \*.pdf
11. Regulamin konkursu – format \*.pdf
12. Pismo dotyczące wytycznych konserwatorskich – format \*.pdf
13. Zakres opracowania – format \*.jpg
14. Miejsca ustawienia kamer dla wizualizacji obowiązkowych – format \*.jpg

## ROZDZIAŁ 1. USTALENIA FORMALNO-PRAWNE

---

### 1. NAZWA I ADRES ORGANIZATORA KONKURSU - ZAMAWIAJĄCEGO

- 1.1. Organizatorem Konkursu jest Zamawiający:  
Gmina Nysa,  
w imieniu której działa Burmistrz Nysy Jolanta Barska
- 1.2. Adres (siedziba) Zamawiającego:  
Urząd Miejski w Nysie  
ul. Kolejowa 15  
48-300 Nysa  
www.um.nysa.pl
- 1.3. Zamawiający powierza przygotowanie i przeprowadzenie Konkursu Stowarzyszeniu Architektów Polskich Oddział Opole,  
Rynek 5-6/5,  
45-015 Opole  
www.sarp.opole.pl
- 1.4. Osobami upoważnionymi przez Zamawiającego do zorganizowania konkursu są:  
arch. Iwona Wilczek (SARP Opole),  
arch. Mariusz Tenczyński (SARP Opole),
- 1.5. Biuro Konkursu:  
Stowarzyszenie Architektów Polskich  
Oddział Opole,  
Rynek 5-6/5,  
45-015 Opole  
tel./fax.: 077 454 19 35  
e-mail: opole@sarp.org.pl  
www.sarp.opole.pl
- 1.6. Sekretarzami organizacyjnymi Konkursu są:  
arch. Iwona Wilczek (SARP Opole), tel. 077 455 20 40  
arch. Mariusz Tenczyński (SARP Opole), tel. 077 455 20 40  
e-mail: nysa@db2.pl

### 2. FORMA KONKURSU ORAZ PODSTAWA PRAWNA

- 2.1. Konkurs jest otwarty, jednoetapowy, studialny.
- 2.2. Podstawą prawną Konkursu jest:
  - Ustawa z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych, tekst jednolity (Dz. U. z. 2006 r. Nr 164 poz. 1163 z późniejszymi zmianami) wraz z przepisami wykonawczymi do Ustawy Prawo zamówień publicznych, zwana dalej „Ustawą”.
  - Ustawa z dnia 4 lutego 1994r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jednolity Dz.U. Nr 90 z 2006r. z późn. zmianami).
- 2.3. Konkurs jest prowadzony w języku polskim. Wszelkie informacje na planszach, opis techniczny oraz zestawienie powierzchni powinny być sporządzone w języku polskim.

2.4. Dokumenty, materiały i inne informacje złożone w języku innym niż określony w punkcie 2.3. nie będą rozpatrywane.

2.5. Wartość konkursu wynosi 100 000,- zł (słownie sto tysięcy złotych)

### 3. PRZEDMIOT KONKURSU

3.1. Przedmiotem Konkursu jest opracowanie "koncepcji architektoniczno - urbanistycznej rewitalizacji Rynku w Nysie wraz z obszarem przyległym".

3.2. Szczegółowy opis przedmiotu konkursu - program inwestycji i wytyczne użytkowe przedstawiono w Rozdziale II „Ustalenia merytoryczne”.

3.3. Zakres opracowania określono na załączniku graficznym nr 13.

### 4. WYMAGANIA, JAKIE MUSZĄ SPEŁNIĆ UCZESTNICY KONKURSU

4.1. W Konkursie mogą uczestniczyć wykonawcy w rozumieniu przepisów Ustawy - osoby fizyczne, osoby prawne oraz jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej, a także zespoły autorskie tworzone przez te podmioty spełniające następujące warunki:

- osoby fizyczne posiadające uprawnienia budowlane w specjalności architektoniczno – budowlanej do projektowania bez ograniczeń, będące członkami Izby Architektów Rzeczypospolitej Polskiej lub Polskiej Izby Urbanistów,
- osoby prawne oraz jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej, dysponujące osobami posiadającymi uprawnienia budowlane w specjalności architektoniczno – budowlanej do projektowania bez ograniczeń, będące członkami Izby Architektów Rzeczypospolitej Polskiej lub Polskiej Izby Urbanistów, które będą wykonywać przedmiotową pracę konkursową,
- podmioty występujące wspólnie, np. konsorcja, zespoły autorskie, które będą związane umową w celu realizacji zadania określonego w niniejszym Regulaminie, w których co najmniej jedna osoba będzie posiadać uprawnienia budowlane w specjalności architektoniczno – budowlanej do projektowania bez ograniczeń, będąca członkiem Izby Architektów Rzeczypospolitej Polskiej lub Polskiej Izby Urbanistów. Umowa zawarta przez podmioty występujące wspólnie powinna zawierać:
  - wskazanie osób prawnych lub fizycznych biorących wspólnie udział w Konkursie (zespołu autorskiego),
  - określenie celu wspólnego przedsięwzięcia,
  - wskazanie zakresu obowiązków i działań każdego z uczestników,
  - oznaczenie terminu obowiązywania umowy, przy czym termin ten nie może być krótszy, niż okres realizacji przedmiotu zamówienia,
  - zakaz zmiany podmiotów, które zawarły umowę współpracy.

4.2. W Konkursie nie mogą uczestniczyć:

- osoby biorące udział w opracowaniu Regulaminu Konkursu,
- osoby biorące udział w organizowaniu Konkursu, w tym Sekretarz Organizacyjny Konkursu,
- sędziowie Sądu Konkursowego,
- osoby fizyczne, osoby prawne oraz jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej wykluczone z ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 24 Ustawy oraz zespoły autorskie, których członkami są takie osoby lub jednostki organizacyjne.

4.3. Uczestniczący w Konkursie mają obowiązek zapoznać się z Regulaminem Konkursu i stosować się do ustaleń w nim zawartych, a także złożyć oświadczenia i dokumenty określone w pkt. 5 Regulaminu Konkursu.

4.4. Zamawiający zaprosi do udziału w Konkursie wszystkich uczestników, którzy spełnią warunki określone w pkt. 4 i nadeślą w terminie oświadczenia i dokumenty określone w pkt. 5 Regulaminu Konkursu.

## 5. OŚWIADCZENIA I DOKUMENTY, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ UCZESTNICY KONKURSU

- 5.1. W celu potwierdzenia spełnienia warunków uprawniających do udziału w Konkursie Zamawiający wymaga złożenia przez Uczestnika Konkursu, następujących dokumentów:
  - a. wniosek o dopuszczenie do udziału w Konkursie - załącznik nr 1;
  - b. oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w Konkursie zgodnie z art.22 Ustawy – załącznik nr 2
  - c. aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności, wystawione nie wcześniej, niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w Konkursie;
  - d. zaświadczenie o przynależności do Izby Architektów Rzeczypospolitej Polskiej lub Polskiej Izby Urbanistów - autora lub co najmniej jednego członka zespołu autorskiego, aktualne na dzień składania wniosków o dopuszczenie do udziału w Konkursie.
- 5.2. Dokumenty, o których mowa w punkcie 5.1 a), b) muszą zostać złożone w formie oryginału, natomiast dokumenty, o których mowa w punktach 5.1 c), d) mogą zostać złożone w formie oryginału lub kserokopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez osobę uprawnioną do składania oświadczeń woli w imieniu Uczestnika Konkursu.
- 5.3. Miejsce i termin składania dokumentów określono w pkt. 7 Regulaminu Konkursu.
- 5.4. Każdy Uczestnik Konkursu może złożyć tylko jeden wniosek o dopuszczenie do udziału w Konkursie.

## 6. SPOSÓB POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z UCZESTNIKAMI KONKURSU ORAZ PRZEKAZYWANIA OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW

- 6.1. W sprawach organizacyjnych związanych z Konkursem informacji udzielają:

arch. Iwona Wilczek (SARP Opole),                      tel. 077 455 20 40  
arch. Mariusz Tenczyński (SARP Opole),            tel. 077 455 20 40  
e-mail: nysa@db2.pl

- 6.2. Korespondencję w sprawie Konkursu należy kierować na adres Biura Konkursu:

SARP oddział Opole; ul. Rynek 5-6/5; 45-015 Opole; e-mail: opole@sarp.org.pl

- 6.3. Wszelkie oświadczenia i dokumenty, informacje, zapytania, wnioski Zamawiający i Uczestnicy Konkursu przekazują pisemnie, osobiście lub listownie z dopiskiem „Konkurs” (za potwierdzeniem zwrotnym).
- 6.4. Zamawiający zastrzega sobie prawo do modyfikacji treści postanowień zawartych w Regulaminie Konkursu przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w Konkursie. Ewentualne zmiany w Regulaminie zostaną podane do publicznej wiadomości na stronie internetowej [www.sarp.opole.pl](http://www.sarp.opole.pl)
- 6.5. Płytkę CD z załącznikami regulaminu konkursu można otrzymać bezpłatnie od dnia 06.10.2008 do 06.11.2008 roku w Biurze Konkursu w godzinach 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>. W wyjątkowej sytuacji będzie wysłana na adres podany przez uczestnika konkursu. Organizator konkursu nie odpowiada za niedostarczenie materiałów przez pocztę.

## 7. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA WNIOSKÓW O DOPUSZCZENIE DO UDZIAŁU W KONKURSIE

- 7.1. Wnioski o dopuszczenie do udziału w Konkursie oraz materiały określone w pkt. 5 Regulaminu Konkursu w zamkniętej kopercie z napisem „Wniosek – konkurs – rewitalizacja Rynku w Nysie” należy składać osobiście lub przesyłką pocztową za zwrotnym potwierdzeniem odbioru - w Biurze Konkursu w Opolu, Rynek 5-6/5 (wejście od ul. Szpitalnej), od poniedziałku do piątku w godzinach 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>, w terminie do dnia 7.11.2008 do godz. 15<sup>00</sup>.
- 7.2. Wnioski złożone po terminie nie będą rozpatrywane i zostaną zwrócone.
- 7.3. Organizator Konkursu niezwłocznie po złożeniu wniosków dokona otwarcia kopert z napisem „WNIOSEK – konkurs – rewitalizacja Rynku w Nysie” i na podstawie złożonych dokumentów kwalifikuje do dalszego udziału w Konkursie wyłącznie Uczestników Konkursu spełniających wymagania Regulaminu Konkursu.
- 7.4. O wyniku kwalifikacji Organizator Konkursu poinformuje niezwłocznie, jednak nie później niż do dnia 17.11.2008; dopuści do udziału w konkursie i zaprosi do złożenia prac konkursowych Uczestników Konkursu spełniających wymagania określone w Regulaminie Konkursu.
- 7.5. Uczestnicy Konkursu nie spełniający wymagań określonych w Regulaminie Konkursu podlegają wykluczeniu.
- 7.6. Uczestnicy Konkursu ponoszą wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem wniosku.
8. ZAKRES RZECZOWY I FORMA OPRACOWANIA ORAZ SPOSÓB PREZENTACJI PRACY KONKURSOWEJ

Praca konkursowa winna zawierać część opisową i rysunkową.

- 8.1. Część opisowa:
- Opis przyjętego rozwiązania projektowego zawierający uzasadnienie przyjętej koncepcji zawarty na maksymalnie 4 stronach formatu A4; dopuszcza się przedstawienie na dodatkowych trzech stronach formatu A4 schematów ideowych i szkiców wyjaśniających założenia ideowe,

Część opisową należy wykonać w czterech identycznych, zszytych egzemplarzach formatu A4.

- 8.2. Część rysunkowa:
- Przedstawienie w skali 1:1000 propozycji projektowej przyjętego rozwiązania uwzględniającego dyspozycje programowo – przestrzenne terenu, określające założenia do konkursu na "Koncepcję architektoniczno - urbanistyczną rewitalizacji Rynku wraz z obszarem przyległym",
  - Przedstawienie w skali 1:500 rozwiązań szczegółowych dla obszaru ul. Celnej (zakres obszaru do opracowania szczegółowego przedstawiono kolorem niebieskim za załączniku graficznym nr 13)
  - Schematy lub szkice wyjaśniające przyjęte rozwiązania projektowe (komunikacja, zabudowa, przestrzeń otwarta, zieleń i woda itp.)
  - Przekroje terenu w skali 1:1000 oraz w skali 1:500 dla rozwiązań szczegółowych
  - Wizualizacje: 3 widoki z góry pokazujące obszar objęty opracowaniem, obowiązkowe dla wszystkich uczestników (miejsca ustawienia kamer określono na załączniku graficznym nr 14) oraz 3 widoki dowolne pokazujące perspektywę ulic i placów widzianych z poziomu przechodnia w obszarze rynku,

- 8.3. Część elektroniczna – płyta CD:  
Część opisową i rysunkową należy przedstawić dodatkowo w formie elektronicznej w postaci plików pdf zapisanych na płycie CD.  
Część ta nie będzie podlegała ocenie; zostanie wykorzystana ewentualnie do celów wystawienniczych oraz promocji wyników Konkursu.

- 8.4 Forma opracowania.  
Część rysunkową należy przedstawić na maksimum sześciu sztywnych płaskich planszach o wymiarach 100cmx70cm (w kompozycji dowolnej), grubości do 7mm. Technika wykonania plansz powinna umożliwiać reprodukcję prac konkursowych.
9. MIEJSCE, TERMIN I SPOSÓB SKŁADANIA PRAC KONKURSOWYCH
- 9.1. Uczestnicy zaproszeni przez Zamawiającego do udziału w konkursie składają prace konkursowe w Biurze Konkursu w Opolu, Rynek 5-6/5 (wejście od ul. Szpitalnej), w terminie do dnia 16 lutego 2009 (poniedziałek) do godziny 15<sup>00</sup>.
- 9.2. Dopuszcza się składanie pracy w za pośrednictwem poczty kurierskiej pod warunkiem dostarczenia pracy do Biura Konkursu do dnia 16 lutego 2009 (poniedziałek) do godziny 15<sup>00</sup> oraz zachowania anonimowości Uczestnika Konkursu. Do przesyłki z osobną należy dołączyć nie zaklejoną kopertę zaadresowaną adresem zwrotnym i opatrzoną znaczkiem jak na list polecony, pokwitowanie złożenia pracy (patrz ppkt. 9.8.) oraz kopertę z liczbą rozpoznawczą, przygotowaną zgodnie z opisem ppkt 9.7. Adres nadawcy i adres zwrotny nie mogą umożliwić identyfikacji Uczestnika Konkursu.
- 9.3. Prace, które wpłyną po terminie określonym w ppkt. 9.1. i 9.2. nie zostaną przyjęte i nie będą oceniane przez Sąd Konkursowy.  
Materiały nie objęte zakresem Konkursu nie będą rozpatrywane.  
Całość pracy konkursowej musi być sporządzona w języku polskim.
- 9.4. Praca konkursowa ani żaden z jej elementów nie może być podpisany, ani nie może zawierać nazwy Uczestnika Konkursu. Wszystkie plansze części rysunkowej, załączniki, zamkniętą opisaną kopertę z płytą CD - zapisem elektronicznym pracy konkursowej, a także stronę tytułową części opisowej należy oznaczyć dowolną, identyczną sześciocyfrową liczbą rozpoznawczą wysokości 1cm.  
Liczbę rozpoznawczą należy wpisać w prawym górnym rogu wszystkich w/w materiałów.
- 9.5. Prace konkursowe, na których sposób oznakowania lub umieszczone informacje będą naruszały anonimowość konkursu, zostaną dyskwalifikowane.
- 9.6. Pracę konkursową należy umieścić w jednym szczelnie zamkniętym, nieprzezroczystym opakowaniu oznaczonym tą samą sześciocyfrową liczbą rozpoznawczą oraz napisem „KONKURS NA OPRACOWANIE KONCEPCJI ARCHITEKTONICZNO – URBANISTYCZNEJ REWITALIZACJI RYNKU WRAZ Z OBSZAREM PRZYLEGŁYM”.
- 9.7. Do opakowania należy dołączyć nieprzezroczystą, szczelnie zamkniętą kopertę, podpisaną „karta identyfikacyjna”, zawierającą Kartę Identyfikacyjną Uczestnika Konkursu - Załącznik nr 3.  
Zarówno koperta jak i sama karta identyfikacyjna winna być oznaczona taką samą liczbą rozpoznawczą, zgodną z liczbą umieszczoną na własnej pracy konkursowej i karcie pokwitowania odbioru pracy.
- 9.8. Prace konkursowe będą przyjmowane przez Sekretarza Organizacyjnego w Biurze Konkursu. Pokwitowanie przyjęcia pracy konkursowej na formularzu stanowiącym Załącznik nr 4, oznaczonym przez Uczestnika Konkursu sześciocyfrową liczbą rozpoznawczą, identyczną z liczbami na opakowaniu pracy, uzupełnia się datą i godziną przyjęcia pracy oraz podpisem osoby przyjmującej.  
  
Pokwitowanie złożenia pracy jest jedynym dokumentem uprawniającym Uczestnika Konkursu do odbioru nagrody, jak również prac nie nagrodzonych i nie wyróżnionych.
- 9.9. Wszystkie koperty zawierające Karty Identyfikacyjne zostaną złożone przez Sekretarza Organizacyjnego Biura Konkursu w sejfie znajdującym się w miejscu rozstrzygnięcia Konkursu, w celu przechowania w stanie nienaruszonym.  
Otwarcia kopert dokona Sąd konkursowy po rozstrzygnięciu Konkursu.



- 9.10. Na czas pracy Sądu Konkursowego przyjęte przez Uczestnika Konkursu liczby rozpoznawcze zostaną w sposób nieprzejrzysty zaklejone przez Sekretarza Organizacyjnego w Biurze Konkursu i zastąpione nową numeracją, która będzie obowiązującym oznaczeniem przez cały czas trwania prac Sądu Konkursowego. Z czynności tej sporządzony zostanie protokół, który zostanie umieszczony w zapieczętowanej kopercie. Koperta zostanie przechowana w stanie nienaruszonym w sejfie znajdującym się w miejscu rozstrzygnięcia Konkursu do czasu ogłoszenia wyników Konkursu.
- 9.11. Uczestnik dopuszczony do udziału w Konkursie może złożyć tylko jedną pracę konkursową. Uczestnik Konkursu, w składzie, którego występuje autor lub współautor więcej niż jednej pracy konkursowej, zostanie wykluczony z Konkursu, a wszystkie jego prace lub prace, których jest współautorem zostaną uznane za nieważne.

## 10. KRYTERIA OCENY PRAC KONKURSOWYCH

- 10.1. Prace konkursowe zostaną ocenione przez Sąd Konkursowy według następujących kryteriów:
- jakość rozwiązań architektoniczno – urbanistycznych, 40%
  - jakość rozwiązań funkcjonalno – przestrzennych, 25%
  - poprawa warunków zamieszkania, 4%
  - integracja nowo wprowadzanej tkanki architektonicznej oraz zachowanie podstawowych wartości historycznych i architektonicznych zespołu, 10%
  - stworzenie nowej jakości miejsca o wysokim prestiżu, 10%
  - prawidłowe rozwiązania komunikacyjne oraz właściwe powiązanie z układem ogólnomiejskim, 10%
  - cena, 1%
- 10.2. Ocenie prac będą podlegały wyłącznie te prace konkursowe, które zostaną złożone w terminie określonym w ppkt. 9.1. i 9.2. Regulaminu Konkursu, w oparciu o część graficzną i opisową pracy konkursowej.

## 11. SKŁAD SĄDU KONKURSOWEGO

- 11.1. W skład Sądu Konkursowego, powołanego przez Organizatora wchodzi następujące osoby:

arch. Andrzej Duda	SARP Katowice – Przewodniczący Sądu Konkursowego
arch. Krystyna Kucharzewska	SARP Opole – Sędzia referent Konkursu
arch. Tomasz Studniarek	SARP Katowice
arch. Zbigniew Maćków	SARP Wrocław
mgr inż. Ryszard Walawender	Z-ca Burmistrza Nysy
mgr Iwona Solisz	Opolski Wojewódzki Konserwator Zabytków
arch. Marek Ruda	Naczelnik Wydziału Architektury i Urbanistyki Urzędu Miejskiego w Nysie
arch. Tadeusz Pawlik	Z-ca Prezesa Biura Urbanistyczno-Architektonicznego "ARPLAN" Spółka z o.o. w Nysie

- 11.2. Na Sekretarzy Organizacyjnych Konkursu zostali powołani:

arch. Iwona Wilczek	SARP Opole
arch. Mariusz Tenczyński	SARP Opole

Sekretarz Konkursu nie ma prawa głosu w ocenach i głosowaniach Sądu Konkursowego.

- 11.3. W toku Konkursu mogą zostać powołani rzeczoznawcy, doradcy i asystenci, którzy nie mają prawa udziału w głosowaniach Sądu Konkursowego i rozstrzygnięciu konkursu.

11.4. Nikt ze składu Sądu konkursowego, kierownictwa Zamawiającego, rzeczoznawców i doradców oraz osób uczestniczących w procedurach przygotowania oraz analizy prac konkursowych i rozstrzygnięcia wyników Konkursu oraz członkowie ich rodzin nie mogą uczestniczyć w jakiegokolwiek formie w przygotowaniu i opracowaniu pracy konkursowej.

## 12. RODZAJ I WYSOKOŚĆ NAGRÓD

12.1. Zamawiający przyzna nagrody Uczestnikom Konkursu, którzy uzyskają najwyższe oceny prac konkursowych odpowiadających warunkom określonym w Regulaminie Konkursu.

12.2. Rodzaj i wysokość nagród są uzależnione od oceny pracy dokonanej przez Sąd Konkursowy, w oparciu o kryteria oceny prac wskazane w niniejszym Regulaminie.

12.4. Nagrody pieniężne zostaną przyznane w następujących wysokościach:

I nagroda	50.000 zł
II nagroda	25.000 zł
III nagroda	15.000 zł
Wyróżnienia	10.000 zł

Wszystkie nagrody zostaną opodatkowane podatkiem ryczałtowym od nagród.

12.5. Zamawiający zastrzega sobie możliwość innego podziału nagród finansowych i przyznania dodatkowych wyróżnień, z zachowaniem puli nagród w wysokości 100.000 zł brutto.

12.6. Nagrody mogą zostać przyznane tylko za prace spełniające warunki Regulaminu Konkursu.

## 13. TERMIN WYPŁACENIA NAGRÓD

13.1. Nagrody zostaną wypłacone w terminie do 14 dni od dnia ogłoszenia wyników Konkursu.

## 14. POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE PRAW AUTORSKICH

14.1. Wszyscy Uczestnicy Konkursu zachowują prawa autorskie do prac konkursowych na podstawie Ustawy o Prawie autorskim i prawach pokrewnych z dnia 04.02.1994 r. (Dz. U. z 2000 r. Nr 80, poz.904 z późniejszymi zmianami).

14.2. Wszyscy Uczestnicy Konkursu przenoszą nieodpłatnie autorskie prawa majątkowe do prac konkursowych wyłącznie w zakresie:

- publikacji pracy w całości lub we fragmentach,
- publikacji albumowej podsumowującej konkurs,
- prezentacji na wystawie pokonkursowej,

14.3. Zamawiający staje się właścicielem prac nagrodzonych i wyróżnionych w całości oraz płyt CD prac nienagrodzonych. Prace nienagrodzone (za wyjątkiem płyt CD) mogą zostać odebrane przez Uczestników Konkursu lub osoby przez nich upoważnione, za zwrotem pokwitowania złożenia pracy, po zamknięciu wystawy pokonkursowej, nie później niż w terminie jednego roku od daty ogłoszenia wyników Konkursu.

## 15. SPOSÓB PODANIA DO PUBLICZNEJ WIADOMOŚCI ROZSTRZYGNĘCIA KONKURSU

15.1. Werdykt Sądu Konkursowego zostanie ogłoszony publicznie w Nysie w dniu 2 marca 2009 (poniedziałek) o godz. 16<sup>00</sup>.

Werdykt Sądu konkursowego zostanie też zamieszczony na stronach internetowych [www.um.nysa.pl](http://www.um.nysa.pl) i [www.sarp.opole.pl](http://www.sarp.opole.pl) oraz wywieszony na tablicach ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Nysie.

- 15.2. Informacja o wynikach Konkursu zostanie przekazana pisemnie Uczestnikom Konkursu na adres podany na wniosku o dopuszczenie do udziału w Konkursie.
- 15.3. Do czasu ogłoszenia werdyktu Sądu Konkursowego, nazwy/ nazwiska autorów prac złożonych na Konkurs nie zostaną ujawnione.
- 15.4. W trakcie ogłaszania wyników Konkursu zostaną ujawnieni wszyscy autorzy, którzy złożyli prace konkursowe.
- 15.5. Dyskusja pokonkursowa z prezentacją zwycięskiej koncepcji odbędzie się w Nysie w dniu 6 marca 2009 (piątek) o godz. 15<sup>00</sup>.
- 15.6. Wszystkie prace złożone na Konkurs zostaną przedstawione na wystawie pokonkursowej w Nysie, w dniach 2 marca – 30 marca 2009.

## 16. SPOSÓB UDZIELANIA WYJAŚNIEŃ DOTYCZĄCYCH REGULAMINU KONKURSU

- 16.1. Pytania dotyczące Regulaminu Konkursu należy do dnia 20 października 2008 składać w Biurze Konkursu, w każdy dzień roboczy w godz. od 10<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>, osobiście, listownie lub pocztą elektroniczną.  
Adres mailowy dla pytań: [nysa@db2.pl](mailto:nysa@db2.pl) temat: Konkurs.
- 16.2. Organizator Konkursu zamieści odpowiedzi na pytania dotyczące Regulaminu Konkursu (wraz z treścią zapytań i bez ujawniania źródła zapytań) do dnia 3 listopada 2008 na stronie internetowej [www.sarp.opole.pl](http://www.sarp.opole.pl) oraz pocztą mailową do wszystkich, którzy zadali pytania. Odpowiedzi zostaną rozesłane pocztą na adresy do korespondencji na wniosku o dopuszczenie do udziału w Konkursie do wszystkich Uczestników Konkursu.
- 16.3. Wszelkie wątpliwości mogące wystąpić przy interpretacji Regulaminu Konkursu rozstrzyga Zamawiający.

## 17. ŚRODKI OCHRONY PRAWNEJ PRZYSŁUGUJĄCE UCZESTNIKOM

- 17.1. Uczestnikom Konkursu przysługuje środek ochrony prawnej określony w Dziale VI Ustawy Prawo zamówień publicznych pn. "protest". Dotyczy to uczestników konkursu, a także innych osób, jeżeli ich interes prawny w uzyskaniu zamówienia doznał lub może doznać uszczerbku w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Ustawy.
- 17.2. Środki ochrony prawnej nie przysługują wobec rozstrzygnięcia sądu konkursowego w zakresie oceny prac konkursowych oraz wyboru najlepszych prac konkursowych.
- 17.3. Przed upływem terminu składania prac konkursowych, w przypadku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, środki ochrony prawnej przysługują również organizacjom zrzeszającym wykonawców wpisanym na listę organizacji uprawnionych do wnoszenia środków ochrony prawnej, prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych, w tym samorządowi zawodowemu architektów.
- 17.4. Wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, czynności podjętych przez Zamawiającego w toku postępowania oraz w przypadku zaniechania przez Zamawiającego czynności, do której jest obowiązany na podstawie Ustawy, można wnieść pisemny protest do Zamawiającego. Protest wnosi się w terminie 7 dni od dnia, w którym powzięto lub można było powziąć wiadomość o okolicznościach

stanowiących podstawę jego wniesienia. Protest uważa się za wniesiony z chwilą, gdy dotarł on do Zamawiającego w taki sposób, że mógł zapoznać się z jego treścią.

17.5. Od rozstrzygnięcia protestu nie przysługuje odwołanie.

## 18. ZESTAWIENIE TERMINÓW KONKURSU

18.1.	Ogłoszenie Konkursu	7.10.2008
18.2.	Składanie pytań dot. Regulaminu Konkursu	do dnia 20.10.2008
18.3.	Odpowiedzi na pytania dotyczące Regulaminu Konkursu	do dnia 3.11.2008
18.4.	Składanie wniosków o dopuszczenie do udziału w Konkursie (punkt 7.1)	do dnia 7.11.2008
18.5.	Zaproszenia - dopuszczenia do udziału w konkursie zostaną wysłane niezwłocznie po złożeniu wniosków, jednak nie później niż	do dnia 17.11.2008
18.6.	Składanie prac konkursowych	do dnia 16.02.2009 do godz. 15 <sup>00</sup>
18.7.	Ogłoszenie wyników Konkursu w Nysie	2.03.2009 o godz. 16 <sup>00</sup>
18.8.	Wystawa pokonkursowa w Nysie	od 2.03.2009 do dnia 30.03.2009
18.9.	Dyskusja pokonkursowa z prezentacją zwycięskiej koncepcji w Nysie	6.03.2009
18.10.	Wypłacenie nagród pieniężnych (14 dni od ogłoszenia wyników)	do dnia 16.03.2009

## ROZDZIAŁ 2. USTALENIA MERYTORYCZNE

---

### 1. WSTĘP

Konkurs organizowany jest w celu uzyskania propozycji projektowych rewitalizacji starego miasta Nysy z uwzględnieniem historycznych szlaków handlowych, które to opracowania będą wykorzystane w dalszych pracach promocyjnych i projektowych przez Gminę Nysa. Propozycje projektowe posłużą do wprowadzenia zmian w miejscowych planach zagospodarowania przestrzennego centrum Nysy. Rewitalizacja historycznie funkcjonujących centrów miast stała się ostatnio obiektem wielu międzynarodowych konkursów architektonicznych, dyskusji i konferencji poświęconych temu tematowi. Dostosowanie istniejącej tkanki architektonicznej do wymogów współczesnego życia, rozwiązanie podstawowych problemów komunikacji kołowej, dostaw i parkingów, zapewnienie odpowiednich warunków do zamieszkania – to jedne z podstawowych problemów do rozwiązania.

Co zrobić, aby uzyskać taki charakter centrum by stało się ono atrakcyjne dla codziennego życia jego mieszkańców? W jaki sposób wprowadzić w historyczną przestrzeń elementy informacji miejskiej i reklamy by uzyskać spójną całość? Jak zapewnić odpowiedni kontakt z zielenią, naturą i wodą?

Od zespołów projektowych biorących udział w konkursie oczekuje się przedstawienia interesującej i atrakcyjnej wizji architektoniczno – urbanistycznej wskazującej rewitalizację głównej przestrzeni publicznej centrum miasta Nysy.

### 2. STAN ISTNIEJĄCY

#### 2.1. Rys historyczny jako załącznik zapisany w formacie \*.pdf na płycie CD

Studium Konserwatorskie Miasta Nysy  
Tom I – Studium Historyczne  
Wykonane przez zespół pod kierunkiem:  
dr inż. arch. Macieja Małachowicza  
Wrocław – Nysa, październik – listopad 2000 roku

#### 2.2. Teren opracowania konkursowego

Teren stanowiący bezpośredni przedmiot opracowania konkursowego obejmuje obszar historycznego starego miasta. Granice terenu określają:

- od zachodu ulice Fryderyka Chopina i Piastowska
- od wschodu aleja Józefa Lompy
- od północy ulice Parkowa i Daniela Chodowieckiego
- od południa ulica Emilii Gierczak

#### 2.3. Układ komunikacyjny w rejonie opracowania konkursowego

W części centrum układ komunikacyjny wyznaczają trasy wylotowe w kierunku Wrocławia (Niemodlina i Opolą), Prudnika (Głucholaz i granicy państwa) i Kłodzka (Otmuchowa i Paczkowa), przechodzące w ciąg głównych ulic centrum miasta. Podstawowym ciągiem komunikacyjnym w rejonie centrum jest ulica Wrocławska, przecięta historycznym szlakiem handlowym - dziś ulica Krzywoustego. Ul. Wrocławska w południowej części rynku znajduje kontynuację jako ulica Celna.

#### 2.4. Zieleń

Zieleń wysoka uporządkowana występuje w formie szpaleru drzew wzdłuż ulic Moniuszki i Kraszewskiego gdzie tworzy niewielki park.

## 2.5. Infrastruktura

Obszar opracowania posiada pełne uzbrojenie w sieć wodociagową, kanalizacyjną, gazową i elektroenergetyczną.

## 3. WYTYCZNE UŻYTKOWE

Głównym założeniem dla terenu objętego konkursem w pracach projektowych jest:

- Rozwiązanie układu komunikacyjnego na obszarze opracowania z analizą komunikacji kołowej, ścieżek rowerowych i komunikacji pieszej z uwzględnieniem parkingów (garaży) dla mieszkańców i parkingów ogólnodostępnych dla obsługi ruchu turystycznego. W rozwiązaniach szczegółowych należy przedstawić propozycje rodzajów nawierzchni na poszczególnych placach i ciągach komunikacyjnych,
- Rehabilitacja i recykling oraz uzupełnienie istniejącej zabudowy z możliwością przekształceń funkcjonalnych i możliwością dogęszczenia zabudowy mieszkaniowej,
- Rozwiązanie sposobu zagospodarowania zieleni publicznej z uwzględnieniem propozycji zagospodarowania terenu targowiska przy ulicy Bielawskiej,
- Uwzględnienie problemu ochrony zabytków na obszarze opracowania w kontekście otoczenia zabytku. Przedstawienie możliwości tworzenia wnętrz urbanistycznych o jednolitym charakterze historycznym,
- Wykazanie możliwości ekspozycji wody na obszarze opracowania,
- W rozwiązaniach szczegółowych przedstawić propozycje kolorystyki elewacji z wykazaniem możliwości oświetlenia obiektów, ulic pod kątem zabytków i ciekawych wnętrz,
- Propozycja rozwiązania systemu informacji wizualnej i reklam z uwzględnieniem zakazu umieszczenia ich na obiektach, ze wskazaniem miejsc, w których dopuszcza się ich umieszczanie. Przedstawić propozycje zagospodarowania terenu elementami małej architektury,
- Propozycja rozwiązania funkcji handlowej na obszarze opracowania z uwzględnieniem sezonowego handlu ulicznego i rozwiązaniem problemu handlu na ulicy Celnej i targowiska przy ulicy Bielawskiej.

## 4. WYTYCZNE KONSERWATORSKIE

Pismo dotyczące wytycznych konserwatorskich zapisane w formacie \*.pdf na płycie CD

W imieniu Zamawiającego zatwierdzam Regulamin Konkursu

Burmistrz Nysy

Jolanta Barska

Nysa, dnia 06.10.2008 r.

Załącznik Nr 1

do Regulaminu Konkursu na opracowanie koncepcji architektoniczno – urbanistycznej rewitalizacji Rynku wraz z obszarem przyległym.

---

## WNIOSEK O DOPUSZCZENIE DO UDZIAŁU W KONKURSIE NA REWITALIZACJĘ STAREGO MIASTA W NYSIE

Jako Uczestnik Konkursu / działający w imieniu Uczestnika Konkursu:

.....  
Nazwisko / nazwa Uczestnika

.....  
Adres

.....  
Adres do korespondencji

.....  
Tel., fax., e-mail

.....  
REGON / PESEL

.....  
NIP

Składam(-y) wniosek o dopuszczenie do udziału w Konkursie

Do wniosku załączam:

- aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności, wystawione nie wcześniej, niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w Konkursie
- zaświadczenie o przynależności do Izby Architektów Rzeczypospolitej Polskiej lub Polskiej Izby Urbanistów autora lub co najmniej jednego członka zespołu autorskiego, aktualne na dzień składania wniosków o dopuszczenie do udziału w Konkursie
- Załącznik nr 2 - oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w Konkursie zgodnie z art. 22 Ustawy Prawo Zamówień Publicznych

.....  
Miejscowość, data

.....  
Podpis osoby upoważnionej do zaciągania  
zobowiązań w imieniu Uczestnika Konkursu

Załącznik Nr 2

do Regulaminu Konkursu na opracowanie koncepcji architektoniczno – urbanistycznej rewitalizacji Rynku wraz z obszarem przyległym.

---

## **OŚWIADCZENIE O SPEŁNIANIU WARUNKÓW UDZIAŁU W KONKURSIE ZGODNIE Z ART. 22 USTAWY PRAWO ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH**

Niniejszym jako Uczestnik Konkursu (w imieniu Uczestnika Konkursu) oświadczam, iż spełniam warunki przewidziane przepisem art. 22 ust. 1 ustawy Prawo Zamówień Publicznych, tj.:

- posiadam uprawnienia niezbędne do wykonania prac projektowych wymienionych w Regulaminie Konkursu,
- posiadam niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponuję potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania prac objętych treścią Regulaminu Konkursu,
- znajduję się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie prac objętych treścią Regulaminu Konkursu,
- nie podlegam wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia objętego treścią Regulaminu Konkursu w związku z art. 24 ust. 1 i 2 Ustawy Prawo Zamówień Publicznych.

Ponadto oświadczam, że:

- akceptuję Regulamin Konkursu,
- jestem związany Regulaminem Konkursu na opracowanie koncepcji architektoniczno – urbanistycznej rewitalizacji Rynku wraz z obszarem przyległym,
- przysługują mi majątkowe prawa autorskie w zakresie określonym Regulaminem Konkursu do zgłoszonej do Konkursu pracy konkursowej.

.....  
Miejscowość, data

.....  
Podpis osoby upoważnionej do zaciągania  
zobowiązań w imieniu Uczestnika Konkursu



Załącznik Nr 3

do Regulaminu Konkursu na opracowanie koncepcji architektoniczno – urbanistycznej rewitalizacji Rynku wraz z obszarem przyległym.

---

### KARTA IDENTYFIKACYJNA UCZESTNIKA KONKURSU

Uczestnik Konkursu:

.....  
zgłasza do konkursu pracę konkursową oznaczoną liczbą rozpoznawczą:  
Autorem (Zespołem Autorskim) pracy konkursowej są:

--

L.p.	imię i nazwisko	funkcja – udział w pracy	podpis
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			

Do Karty Identyfikacyjnej załączam Umowę zawartą przez podmioty występujące wspólnie, zgodnie z Rozdziałem 1. pkt 4.1. Regulaminu Konkursu, zawierającą:

- a) wskazanie osób prawnych lub fizycznych biorących wspólnie udział w Konkursie (zespołu autorskiego),
- b) ustanowienie pełnomocnika do reprezentacji przed zamawiającym w postępowaniu konkursowym oraz ewentualnym postępowaniu o zamówienie publiczne oraz zawarciem umowy o zamówienie publiczne,
- c) określenie celu wspólnego przedsięwzięcia,
- d) wskazanie zakresu obowiązków i działań każdego z uczestników,
- e) oznaczenie terminu obowiązywania umowy, przy czym termin ten nie może być krótszy, niż okres realizacji przedmiotu zamówienia,
- f) zakaz zmiany podmiotów, które zawarły umowę współpracy.

.....  
Miejscowość, data

.....  
Podpis osoby upoważnionej do zaciągania  
zobowiązań w imieniu Uczestnika Konkursu

Uwaga:

Załącznik nr 3 należy umieścić w szczelnie zamkniętej, nieprzejrystej kopercie oznaczonej liczbą rozpoznawczą i dołączyć do pracy konkursowej.

Załącznik Nr 4  
do Regulaminu Konkursu na opracowanie koncepcji architektoniczno – urbanistycznej rewitalizacji Rynku wraz z  
obszarem przyległym.

---

egzemplarz Uczestnika Konkursu

### **POKWITOWANIE ODBIORU PRACY KONKURSOWEJ**

Praca konkursowa oznaczona liczbą rozpoznawczą .....  
została przyjęta w dniu ..... 2009 r. o godz. ....  
przez osobę upoważnioną do odbioru pracy konkursowej przez Zamawiającego.

.....  
podpis i pieczęć

---

Załącznik Nr 4  
do Regulaminu Konkursu na opracowanie koncepcji architektoniczno – urbanistycznej rewitalizacji Rynku wraz z  
obszarem przyległym.

---

egzemplarz Organizatora Konkursu

### **POKWITOWANIE ODBIORU PRACY KONKURSOWEJ**

Praca konkursowa oznaczona liczbą rozpoznawczą .....  
została przyjęta w dniu ..... 2009 r. o godz. ....  
przez osobę upoważnioną do odbioru pracy konkursowej przez Zamawiającego.

.....  
podpis i pieczęć